



# TSS 1600 K

## Устройство для очистки водоема



Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с покупкой вашего нового устройства для очистки водоема T.I.P.!

Как и все остальные наши продукты, ваше устройство было разработано на основании современных технических знаний. Устройство было изготовлено и собрано в соответствии с современными технологиями насосного оборудования, с использованием чрезвычайно надежных электрических или электронных компонентов, которые обеспечивают высокое качество и длительный срок службы вашего нового продукта.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы понимаете, как пользоваться всеми функциями устройства. Некоторые пояснительные иллюстрации можно найти в конце данного руководства.

Мы надеемся, что вам понравится ваше новое устройство!

## Содержание

1. Общие указания по технике безопасности	1
2. Область применения	2
3. Технические характеристики	3
4. Комплект поставки	3
5. Запуск в эксплуатацию	3
6. Техническое обслуживание	4
7. Гарантия	4
8. Заказ запасных частей	4
9. Сервисное обслуживание	4

### 1. Общие указания по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство и ознакомьтесь с элементами управления и правилами работы с данным устройством. Мы не несем ответственности в случае ущерба, вызванного несоблюдением положений и инструкций в настоящем руководстве по эксплуатации. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате несоблюдения инструкций и правил, содержащихся в настоящем руководстве. Храните настоящее руководство по эксплуатации в надежном месте и передайте его новому владельцу вместе с устройством.

Лица, не ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации, не должны использовать данное устройство.

Не допускайте детей к насосному оборудованию.

Устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под наблюдением и были обучены безопасному обращению с устройством и понимают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с насосом. Храните устройство и сетевой шнур в недоступном для детей месте.

Не используйте устройство, когда в воде находятся люди.

Устройство должно подключаться к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным отключающим током не выше 30 мА.

Линия электропитания устройства не подлежит замене. В случае повреждения линии электропитания устройство необходимо утилизировать.

### Примечания и инструкции с символами, на которые следует обратить особое внимание:



Любое несоблюдение этих инструкций может привести к телесным повреждениям и/или повлечь за собой ущерб имуществу.



Любое несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, что, в свою очередь, может повлечь за собой телесные повреждения или ущерб имуществу.

Проверьте устройство на наличие повреждений, возникших во время транспортировки. В случае выявления повреждений незамедлительно известите об этом продавца.

Помимо соблюдения основных правил техники безопасности, обратите внимание на следующее:



- ВНИМАНИЕ:** прежде чем приступать к установке или техническому обслуживанию устройства, отсоедините его от электросети, вынув сетевую вилку из розетки. Не используйте устройство, когда в воде находятся люди. Если вилка или сетевая розетка намочены, выключите главный предохранитель бытовой электросети, прежде чем

извлекать сетевой шнур. Никогда не переносите устройство за сетевой шнур и не подвешивайте устройство к сетевому шнуру.

2. Убедитесь, что напряжение в сети питания соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.
3. Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что сетевой шнур и устройство не повреждены.
4. Соответствующее устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током короткого замыкания не более 30 мА. Обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

Упаковочные детали могут представлять опасность (например, пластиковые пакеты), поэтому их следует хранить в месте, недоступном для детей, лиц, не осознающих свои действия, или животных.

Используйте только принадлежности, входящие в комплект поставки устройства, или принадлежности, указанные в руководстве по эксплуатации. Использование неоригинальных комплектующих может отрицательно сказаться на безопасности.

Использование устройства в целях, не указанных в настоящем руководстве, может привести к опасным ситуациям, поэтому такого применения следует избегать.

Прежде чем сливать ручную воду из контейнера, выключите устройство и выньте вилку из розетки.

Во время работы устройства соблюдайте осторожность, не прижимайте всасывающую насадку к чувствительным частям тела (например, к глазам, рту или ушам).

Не позволяйте детям играть с электрическими устройствами.

Перед началом работы с устройством произведите его сборку с использованием всех деталей.

Убедитесь, что вилка совместима с электрической розеткой.

Не прикасайтесь мокрыми руками к сетевой вилке.

Макс. импеданс системы электропитания при подключении устройств с двигателем мощностью 1600 Вт составляет  $Z_{max} = 0,12 + j0,08$ . При необходимости, запросите у вашей уполномоченной коммунально-бытовой службы информацию об импедансе системы.

Выключите устройство и выньте вилку из розетки после использования устройства, а также перед тем, как проводить обслуживание, чистку устройства или производить замену фильтра. Не оставляйте устройство без присмотра. Не допускайте к устройству детей или лиц, не осознающих свои действия.

При возникновении чрезвычайных ситуаций (например, при контакте с мощными средствами или химическими реагентами) промойте агрегат обильным количеством чистой воды. Чтобы избежать опасных ситуаций, всегда вынимайте вилку из розетки, если устройство неисправно.

Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время использования.

Не погружайте устройство в воду и не мойте его под струей воды.

Убедитесь, что сетевой шнур, корпус и другие части устройства не повреждены. В случае повреждения этих деталей не пользуйтесь устройством и отдайте его на ремонт в Службу поддержки клиентов.

При использовании удлинительных кабелей убедитесь, что они подходят для соответствующей области применения, находятся на сухой поверхности и защищены от брызг воды.

Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться только квалифицированными специалистами. Неисправные детали устройства разрешается заменять только на оригинальные комплектующие.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или имуществу в результате неправильного обращения с устройством или несоблюдения инструкций, приведенных в настоящем руководстве.

### **1.1. Особые указания по технике безопасности при работе с устройством для очистки**

## водоема

Если устройство упало во время работы, немедленно выключите его, выньте вилку из розетки, после чего установите устройство заново.

Всегда устанавливайте устройство в подходящем для эксплуатации месте. Устанавливайте устройство на ровную и твердую поверхность, запрещается установка на кронштейны, подставки или аналогичные опорные поверхности.

Никогда не используйте устройство для забора воды из емкостей, раковин и т. д. Не используйте устройство для всасывания твердых веществ и ни в коем случае для всасывания легко воспламеняющихся веществ (например, золы или сажи из камина), взрывоопасных, токсичных или вредных для здоровья веществ

Перед использованием проверьте подвижность поплавка внутри губчатого фильтра, расположенного внутри насадки для ила.

Если вытекает жидкость или пена, немедленно выключите устройство и выньте вилку из розетки.

Никогда не используйте устройство без губчатого фильтра.

Не используйте устройство для слива воды из пруда.

Устанавливайте устройство на безопасном расстоянии от пруда (2 метра). Не используйте устройство, когда в воде находятся люди. Не работайте с устройством во время дождя.

Не переносите устройство за шланг.

Садовые пруды необходимо обустроить в соответствии с международными и национальными нормами и правилами.

## 2. Область применения

Настоящее устройство предназначено для частного использования в домашних условиях и не должно использоваться в коммерческих или промышленных целях.

Используйте устройство только для очистки и удаления листвы и грязи в прудах.



Насос в устройстве не предназначен для откачивания минерализованной воды, фекалий, легковоспламеняющихся, разъедающих, взрывоопасных или других опасных жидкостей. Соблюдайте максимальную и минимальную температуру сливаемых жидкостей, указанную в технических спецификациях.

## 3. Технические характеристики:

Модель	TSS 1600 K
Напряжение / частота сети	220 - 240 В~ / 50 Гц
Номинальная производительность	1,600 Вт
Соединительный кабель	4 м / H05VV-F
Макс. высота всасывания	1,8 м
Размер бака	30 л
Всасывающий шланг	4 м (Ø 35 мм)
Дренажный шланг	1,5 м (Ø 35 мм)
Макс. температура среды	35 °С
Гарантированный уровень шума	85 дБ
Вес нетто	7,6 кг
Арт.	30519

## 4. Комплект поставки

Устройство для очистки водоема T.I.P., всасывающий шланг, 4 всасывающих трубки, всасывающая насадка для ила, крышка, всасывающий фильтр, сливной шланг, фильтр для сточных вод, ножки, инструкция по эксплуатации.

## 5. Запуск в эксплуатацию

Возможные параметры эксплуатации:

**MAN:** Непрерывный режим (**ПРИМЕЧАНИЕ:** подождите 30 секунд, после чего выключите двигатель, чтобы опорожнить бак).

**(0) ВЫКЛ:** Устройство выключено.

**AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ):** режим автоматического всасывания и опорожнения. Примерно через 30 секунд работы всасывающая насадка для ила выключается примерно на 30 секунд.

- Убедитесь, что переключатель установлен в положение (0) ВЫКЛ. Рекомендуется подключать устройство к сети, оборудованной устройством защитного отключения с номинальным током короткого замыкания не более 30 мА.

### Сборка

- 1) Установите опорные ножки под пылесосом.
  - 2) Подсоедините сливной шланг при помощи накидной гайки к выпускному отверстию сборного контейнера, в этом шланге уже установлен обратный клапан.
  - 3) Установите выпускной фильтр на другой конец сливного шланга, где установлен обратный клапан, и закрепите его при помощи специального стопора.
  - 4) Вставьте всасывающий шланг в отверстие всасывающего сопла.
  - 5) При необходимости соедините удлинительные трубки друг с другом (до 4 штук, прозрачная трубка предназначена для визуального контроля расхода воды) и подсоедините их к всасывающему шлангу.
  - 6) Вставьте насадку для ила в последнюю удлинительную трубку.
- Расположите сливной шланг таким образом, чтобы обработанная вода со шламом сливалась в выбранное устройство сбора (например, в сборный контейнер или дренажный колодец). Сливной шланг не должен иметь восходящих участков. Выпускной фильтр обычно устанавливается в конце шланга с обратным клапаном для задержания крупных частиц грязи.
  - Используйте устройство всегда только с установленным губчатым фильтром.
  - Возьмите всасывающую трубку и начните погружать ее в воду до тех пор, пока не коснетесь дна насадкой для ила.
  - Установите переключатель в положение AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), чтобы включить устройство.
  - Примерно через 30 секунд работы Устройство для очистки водоема выключится примерно на 30 секунд, чтобы запустить автоматический слив содержимого сборного контейнера. С этого времени устройство будет работать в непрерывном режиме.
  - Как только максимальный уровень воды в сборном контейнере будет достигнут, поплавков внутри контейнера подаст команду на прекращение всасывания, после чего начнется слив.
  - Все откачиваемые сточные воды отводятся через сливной шланг. Крупные частицы грязи улавливаются выпускным фильтром, при его наличии.
  - Периодически очищайте выпускной фильтр в процессе эксплуатации, но не позднее, чем после окончания его работы.
  - Если вы хотите остановить или временно прекратить работу устройства, установите переключатель в положение (0) ВЫКЛ. Всегда вынимайте вилку из розетки, если вы не пользуетесь устройством.
  - Устройство также можно использовать для всасывания жидкостей в приемный резервуар без сливного шланга. Для этого закройте сливное отверстие резервуара прилагаемой крышкой. Для включения функции всасывания установите переключатель в положение MAN (непрерывный режим работы). Обратите внимание, что в этом рабочем положении ниппеля функция автоматического опорожнения отсутствует. Поэтому в этом случае контейнер необходимо опорожнить вручную.

## 6. Техническое обслуживание



**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем приступать к выполнению любых работ по техническому обслуживанию, отключите электрическое устройство от источника питания, вынув вилку из розетки.



Не используйте сильнодействующие растворители или чистящие средства.

- Удалите всю грязь и воду из внутренней части сборного контейнера.

- Регулярно чистите фильтр. Периодичность очистки зависит от степени загрязнения воды.
- Убедитесь, что выпускной фильтр не препятствует сливу воды.
- Проверьте, свободно ли перемещается поплавков, и при необходимости очистите его.

## 7. Гарантия

Настоящее устройство было изготовлено и проверено в соответствии с последними разработками и методиками. Продавец гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления в соответствии с нормами законодательства страны, в которой было приобретено устройство. Гарантийный срок начинается с даты покупки, при этом действуют следующие условия гарантии: в течение гарантийного периода все дефекты, связанные с качеством материалов или изготовления, устраняются бесплатно. Любые претензии по гарантии следует предъявлять сразу же после обнаружения дефектов.

Если покупатель или третьи лица произвели ремонт или внесли изменения в оборудование без согласия с продавцом, гарантийные претензии будут аннулированы. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением правил обращения или эксплуатации, неправильной настройкой или хранением, неправильным подключением или установкой, а также повреждения, возникшие в результате стихийных бедствий или действия других внешних факторов.

На детали, подверженные естественному износу, напр. крыльчатку насоса (рабочее колесо) и механические уплотнения вала, мембраны и реле давления, гарантия не распространяется.

Все детали были изготовлены с максимальной тщательностью и из высококачественных материалов и рассчитаны на длительный срок службы. Однако следует учитывать то, что скорость износа зависит от условий эксплуатации, интенсивности использования и особенностей технического обслуживания. Поэтому соблюдение правил установки и технического обслуживания, содержащихся в настоящем руководстве, позволяет значительно увеличить срок службы этих изнашиваемых деталей.

В случае предъявления гарантийных претензий мы оставляем за собой право выполнить ремонт или замену неисправных деталей или можем заменить устройство полностью. Заменённые по гарантии детали переходят в нашу собственность.

Претензии о возмещении убытков удовлетворяются лишь в том случае, если они были вызваны умышленными или неосторожными действиями производителя.

Гарантия не предусматривает удовлетворение каких-либо претензий, кроме тех, которые указаны выше. При предъявлении гарантийной претензии покупатель должен предоставить кассовый чек в качестве подтверждения факта покупки. Настоящая гарантия действует в стране, в которой было приобретено данное устройство.

### **Внимание!**

1. Если ваше устройство не работает должным образом, выясните сначала, не вызвана ли неисправность ошибками при эксплуатации или другими факторами, не связанными с дефектом устройства.

2. Если вы забираете или отправляете неисправное устройство на ремонт, не забудьте приложить следующие документы:

- Кассовый чек (платежная квитанция).
- Описание возникшего дефекта (максимально точное описание ускорит ремонт устройства).

3. Если вы забираете или отправляете неисправное устройство на ремонт, не забудьте снять все прикрепленные детали, которые не находились изначально на устройстве. Мы не несем ответственности за отсутствие этих деталей при возврате устройства, если вы забыли их снять.

## 8. Заказ запасных частей

Быстрее, проще и дешевле всего заказать запасные части через Интернет. На нашем сайте [www.vodalux-rud.ru](http://www.vodalux-rud.ru) вы найдете удобный магазин запасных частей, где вы можете заказать запасные части всего за несколько кликов. Кроме того, здесь мы также размещаем подробную информацию и даем ценные советы относительно наших продуктов и аксессуаров, презентуем новые устройства, последние тенденции и инновации в области насосного оборудования.

## 9. Сервисное обслуживание

Если возникли неисправности в работе устройства или вы хотите предъявить гарантийную претензию, обратитесь к своему дилеру.

Для получения руководства по эксплуатации в актуальной редакции в виде PDF-файла отправьте соответствующий запрос на адрес: [service@vodalux.ru](mailto:service@vodalux.ru)